

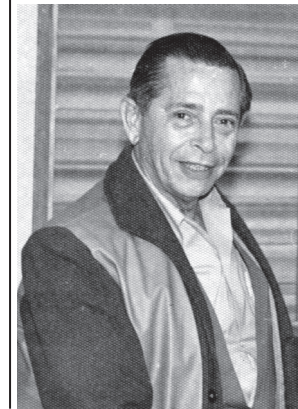


# 5 DE SEPTIEMBRE

Viernes, 1.º de septiembre de 2023. "Año 65 de la Revolución".

ÓRGANO DEL COMITÉ PROVINCIAL DEL PCC

Año 43 | No. 51 | VII época | \$ 1.00 |



## El apoyo trinitario al 5 de Septiembre

# Reverenciar un hecho QUE NOS DEFINIÓ

El acto central por el 5 de Septiembre será el martes a las 7:00 de la mañana

Tay B. Toscano Jerez  
@ttjerez

Nuevamente la ciudad de Cienfuegos será tomada desde horas tempranas el 5 de Septiembre; pero esta vez —66 años después de aquella madrugada de 1957— el "asalto" será de amor, homenaje y recuerdo perpetuo a quienes, a fuego y sangre, demostraron cuánto se es capaz de hacer por la patria amada.

No por tradicional dejarán de emocionarse las actividades previstas.

Desde las 5:00 a.m., en el Museo Naval, uno de los escenarios del acontecimiento histórico, tendrá lugar un matutino especial, protagonizado por los jóvenes, quienes acamparán la noche anterior; luego, desde el Palacio de Gobierno se homenajeará a los caídos en ese sitio; mientras que el otrora Colegio San Lorenzo, actual Secundaria Básica 5 de Septiembre, acogerá, a las 7:00 de la mañana, el acto central.

El colofón de la jornada patriótica será la tradicional peregrinación hasta el cementerio Tomás Acea, sitio para el impercedero tributo a los héroes y mártires del 5 de Septiembre de 1957, día glorioso en que militares y civiles tomaron la ciudad de Cienfuegos y la hicieron libre por unas horas.

Aquella jornada definió a Cienfuegos, y en consecuencia, con respeto y amor por nuestros patriotas, debemos proceder, como siempre lo hemos hecho los pobladores de este valiente pueblo.

## Los Héroes

Alberto Vega Falcón

Éramos solo estatuas en la desesperanza de los parques, punto de referencia unas veces al año para los politiqueros y magnates. Éramos solo mármol muriéndonos de sed todas las tardes... Pero una madrugada de Septiembre, las estatuas rompieron sus cadenas y se alzaron de pronto los titanes. Los mármoles se hicieron carne y hueso en las viejas penurias de los parques. Y mil voces se alzaron en el Cayo y los puños vibraron en el aire, y entró por San Lorenzo la vergüenza que no detuvo nadie. Por eso, desde aquella madrugada, las estatuas no están en sus altares, se hicieron carne y hueso en la manigua para bajar después como huracanes. Ya no son solo mármol las estatuas, andan como nosotros por las calles, defendiendo la paz de los caídos, en el verde sin manchas de las tardes.

## #SeptiembreGlorioso

Aniversario 66 del Levantamiento Revolucionario del 5 de septiembre en Cienfuegos

#CienfuegosXMásVictorias



“Y por eso es tan justo que rindamos este profundo homenaje nacional al pueblo valiente y heroico de Cienfuegos, a los once militantes del Movimiento 26 de Julio, que murieron ese día en esta ciudad, a los cinco que murieron en Santa Clara, a los cuatro que murieron en La Habana, y a los veintiséis marinos que dieron su vida heroicamente ese día en esta ciudad luchando contra la tiranía, ostentando el brazalete del 26 de Julio y luchando por la Revolución.”

# Combatientes rememoran participación en gesta del 5 de Septiembre

Roberto Alfonso Lara  
@lararoberto06

A pocos días de conmemorar el aniversario 66 del levantamiento popular armado del 5 de Septiembre de 1957 en la ciudad de Cienfuegos, protagonistas de la gesta, fundadores de la Marina de Guerra Revolucionaria (MGR) y miembros de la Asociación de Combatientes de la Revolución Cubana (ACRC) rememoran la sublevación del pueblo sureño contra la dictadura de Fulgencio Batista.

En el Museo Histórico Naval Cayo Loco —escenario de los hechos que estremecieron a la urbe hace más de seis décadas— aconteció el encuentro, signado por testimonios de los revolucionarios que entonces participaron en el levantamiento, junto al intercambio de anécdotas y vivencias con la nueva generación de oficiales de la MGR en esta provincia de la región central de Cuba.

Raúl Hernández López evocó, a sus 90 años, varios pasajes de los sucesos de aquella jornada septembrina, cuando se le encargó a él y a otros compañeros la captura del



El Museo Histórico Naval de Cienfuegos acogió el encuentro de los combatientes, a propósito del aniversario 66 de la gesta del 5 de Septiembre de 1957. / Foto: del autor

jefe del cuartel militar, una de las primeras acciones llevadas a cabo. “Hoy lo recuerdo como algo grandioso, pese a vivir ese momento en que los

tiros me pasaban por los lados”, afirmó.

Durante el conversatorio se dialogó también sobre la creación de la MGR, establecida el

16 de octubre de 1959 mediante la promulgación de la Ley 600, con el fin de garantizar la defensa de la frontera marítima en tiempo de paz, así como un



régimen operativo favorable a la navegación que circunda el territorio cubano.

Leonel Eugenio Quiróz Ortiz, fundador de la institución armada, repasó los 50 años que consagró a ella en Cienfuegos, donde además de formarse como oficial y marinero, participó en la construcción de los espacios que sirven de sede hoy al Museo Histórico Naval. “Aquí —expresó— me forjé, y siento orgullo por haber sido miembro de esta Marina”.

En la cita, fundadores y veteranos oficiales de la MGR en la Perla del Sur recibieron el merecido reconocimiento, con la presencia de autoridades políticas y de organizaciones de masas del territorio.

Roberto Carles Albanés, presidente de la ACRC en Cienfuegos, subrayó la importancia de tales encuentros con el objetivo de mantener viva la historia local, “especialmente —dijo— para los más jóvenes, urgidos de escuchar a los protagonistas de nuestras gestas”.

Mireya Ojeda Cabrera

Un contingente de alrededor de 80 trabajadores de la Empresa Eléctrica de Cienfuegos partió para ayudar a restablecer el servicio en el municipio de La Habana del Este, afectado por el evento hidrometeorológico Idalia. Luego continuarán camino hacia Guanés, en Pinar del Río.

Para cumplir su labor, llevan dos carros cestos, uno telescópico y dos de servicios. En La Habana se incorporará el resto de los integrantes del contingente, con dos camiones grúas, tres de servicios, y varios técnicos.

Así explicó el director del Centro de Operaciones, Lázaro Acea, satisfecho de ejecutar estas misiones en provincias que han sufrido daños por fenómenos meteorológicos. El año pasado lo vimos en Pinar del Río, tras el paso del huracán Ian.

“Hemos estado en Ciego de Ávila, Camagüey, Santiago de Cuba, y en la propia Habana cuando el tornado. Tenemos experiencia porque hemos recorrido muchas provincias del país. No sabemos cuándo regresamos, pues como siempre, no retornamos hasta que el últi-

## Contingente de eléctricos en La Habana y Pinar del Río



Foto: de la autora

mo cubano esté con el servicio eléctrico restaurado, sea de La Habana o de Guanés”, comentó a 5 de Septiembre.

Casi todos los participantes han prestado servicios en provincias afectadas. Alexis Jazza Cabrera, por ejemplo, quien se desempeña en la actividad de Previo Análisis y Alumbrado Público, enumeró un amplio grupo de territorios en los que ha trabajado, por circunstancias similares.

“Llevo 34 años aquí en la Empresa Eléctrica, y a cada rato hay que salir para algún lugar”, dijo.

José Azday Pedraza, jefe de la Brigada Energizada del Centro de Operaciones, también cumple con el deber, y además de su estancia el pasado año en la provincia más occidental de la Isla, recuerda otras ocasiones similares: “En 2004 laboramos en la isla de Granada. Aquí en Cuba nos movilizamos igual, después de cinco o seis ciclones que pasaron por Santiago de Cuba, La Habana, Pinar del Río y Las Tunas...; en fin, hemos estado en casi todas las provincias”.

La caravana partió, y vimos en los rostros la satisfacción de estos hombres cumplidores de la solidaridad humana.



Anay Terry Tejada

## Preparación en Cienfuegos para la bancarización

La capacitación del personal bancario es paralela al proceso de bancarización que se extiende en la sociedad cubana; paulatina, pero en práctica hace años, y parte del quehacer diario de muchos clientes.

Para extender este proceso, el Sistema Bancario Cubano ha trazado una estrategia basada en la capacitación de trabajadores y su replicación a la población en general, junto a los variados servicios e innovación de especialistas para brindar mayor operatividad desde la distancia.

Y refiero extender, porque al mencionar banca electrónica, comercio electrónico e informatización de la sociedad, se hace referencia a la bancarización que por largo tiempo se implementa en cada sucursal bancaria, así como en la participación de entidades estatales y privadas para ofrecer a clientes diversas opciones de pago.

En la actualidad, para operar las cuentas bancarias los clientes pueden escoger el punto de acceso adecuado a sus necesidades y preferencia; dígame virtual Bandec, cajero automático, terminales de puntos de ventas, banca telefónica, y aplicaciones móviles tales como Transfermóvil y EnZona; asimismo, operar a través de los corresponsales no bancarios (establecimientos que ofrecen la facilidad de extraer efectivo



Foto: de la autora

de la tarjeta a través de la caja extra) y/o acudir a las oficinas bancarias; unos canales más ventajosos que otros, pero establecidos para llegar al alcance de toda la población.

Desde el Banco Central de Cuba —entidad encargada de incrementar las operaciones electrónicas y de que sus ventajas sean mayores que las generadas por la manipulación de efectivo—, previamente a la publicación de la Resolución 111/2023, se

inició la preparación de un grupo de facilitadores representantes de entidades financieras a lo largo del país, quienes han estado a cargo de la capacitación del colectivo bancario, y de los miembros de Gobiernos Locales y del Buró del Partido Comunista de Cuba.

Esta capacitación, además de llegar a cada actor económico, ha sido parte de las ferias comerciales bancarias, encuentros con trabajadores y otros

espacios en las comunidades, de manera que se haga extensiva a jubilados, amas de casa y personas naturales en general.

Todos somos parte del proceso de bancarizar las operaciones, algunos en el control del proceder de los sectores que deben garantizar la venta de servicios y bienes mediante pagos electrónicos, así como los consumidores, titulares de tarjetas de pago en red. Por tal motivo, necesitan conocer las ventajas que ofrece hoy la bancarización, en cuanto a igualdad, transparencia en la operatividad, control financiero y ahorro de recursos; mejoras para el sector personal, empresarial, el Banco y el país.

Aunque para algunos pareciera que ya todo está hecho, no es suficiente, y por ello se continúa el trabajo de asesoramiento, con vistas a ampliar los canales de comunicación Banco-Cliente, otra de las acciones llevadas a cabo. En su cumplimiento, el Banco de Crédito y Comercio (Bandec) de Cienfuegos, de conjunto con la atención presencial en sucursales, intercambia igualmente a través de las redes sociales y el centro de llamadas mediante los números 43 512136 y 43 512165.

Los medios de comunicación masiva también participan de este proceso, desde su rol de voceros de los beneficios y la debida operatividad de los servicios bancarios. Entrevistas, reportajes, opiniones y anuncios publicitarios son permanencia en la programación radial y televisiva, así como en la prensa escrita en Cienfuegos.

Educación es la prioridad si desea hacer uso correcto de las finanzas personales y de la empresa que representa. Insisto, un proceso paulatino y en progreso, el cual genera muchos más beneficios que desventajas.



Francisco G. Navarro

## Pequeña crónica diurna para un año feliz

Uno ve estas fotos y siente el tacto del acné que nos acompañaba a casi todos, e imagina la tersura de las pieles perfectamente acariciables de las muchachas en flor. Y la combinación de azules que nos uniformaba, y el plástico negro calzando nuestros pies sin dolores.

Te convences entonces de que la máquina del tiempo no es un entresijo de la física cuántica, la ves tan real como un helado de chocolate.

Y una vez a bordo la pones en marcha atrás y aterrizas suavemente en el pasillo central de la escuela, por entonces un monumento al brillo que algunos utilizaban para patinar al estilo de las estrellas soviéticas de la época, desde el hielo de las páginas a todo color de las revistas.

No creo que sea un alarde



de memoria si les digo que recuerdo perfectamente las dos fechas que acotaron nuestra estancia en Carmelina (ESBEC Juan Alberto Díaz en términos oficiales): miércoles 12 de septiembre de 1973, y domingo 7

de julio de 1974 (\*).

La primera, porque al momento de salir desde el antiguo Colegio de los Jesuitas en Cienfuegos, especie de acuartelamiento previo a la aventura por iniciar, alguien que había sido

profesor de Geografía en mi secundaria de Palmira y luego una gloria de las artes visuales cienfuegueras, el desaparecido José García Montebravo, llegó con la noticia de que el día anterior habían matado a Salvador Allende. Y la segunda, mucho más fácil, al otro día de la despedida era mi cumpleaños "diecípico".

La vida vino luego con su compás trazador de destinos, y hoy nos tiene desperdigados por los cinco puntos cardinales del planeta, contando ese que solo indica la brújula de la nostalgia.

En tiempos de tanta virtualidad, demasiada para mi gusto, aprovechar los espacios que la tecnología facilita es como volver a la última formación en la plaza de la escuela antes de que el compás trazara los primeros apuntes en las coordenadas posteriores de aquellos ochenta y tantos que llegamos el día posterior al golpe pinochetista; listos para recibir las primeras clases en la escuela nueva, armar literas y fundir hormigón en las aceras naciendo.

Y despedirnos con un calorcito inédito en la parte izquierda

del pecho. Quizá faltaron abrazos y besos, tan prolijos en estos días, cuando los varones se besan entre ellos casi más que las muchachas. Pero miradas húmedas seguro que las hubo.

Quizá pocos repararon que los rumbos semejarían un juego de yaquis recién lanzados al piso.

Pero aquí estamos ahora algunos nostálgicos, desvistiendo al olvido, para entallarle luego el traje nuevo del recuento. En un mundo tan tecnológico donde las fotos en blanco y negro son un lujo o una aberración cromática. Depende del prisma que use el mirador.

Las imágenes nos recuerdan que nos peinábamos con una raya al lado, al izquierdo para ser precisos, pequeño signo capilar de una época. Como las medias blancas a media pierna de las muchachas, que chica es una palabra de mucho más acá, importada como las alpargatas un día tan viejo que ya ni el mismo tiempo lo recuerda.

(\* Me refiero a los estudiantes del décimo grado, que por razones lógicas solo permanecemos un año académico allí.



Cañas Río Mar Club.



Bienvenido Núñez, segundo coordinador en Trinidad.



## El apoyo trinitario al 5 de Septiembre

José Fidel Pereira Perera\*

En la segunda mitad de 1957, la eferescencia revolucionaria crecía en todo el país. El Ejército Rebelde, comandado por Fidel, enrumbaba por el camino de la victoria en la Sierra Maestra, mientras la actividad clandestina se robustecía continuamente a lo largo de la Isla; a todo lo cual se agregaba el descontento y oposición de una parte del sector militar a la tiranía batistiana.

A tono con esta circunstancia, marineros del Distrito Naval de Cayo Loco, en coordinación con el Movimiento 26 de Julio (M-26-7) en Cienfuegos, promovieron un alzamiento con la clara finalidad de apoderarse del Distrito Naval y de la ciudad; y con las armas adquiridas, abrir un Segundo Frente en las montañas del Escambray.

En primera instancia, la rebelión popular se concibió para abril, luego para el 28 de mayo, la cual fracasa al ser capturados 35 combatientes que se encontraban acuartelados en una vivienda del barrio de Buenavista. El mal pudo ser peor; gracias a la absoluta discreción de los detenidos, la tiranía no conoció a los complotados de Cayo Loco, ni al resto de los compañeros situados en diferentes casas a la espera del inicio de las acciones.

No obstante, los cienfuegueros mantuvieron en pie su desafío a la tiranía; pero por interés de la dirección nacional del M-26-7 se sincroniza con un levantamiento armado nacional fijado para el 5 de septiembre, que incluía la participación de los militares. Ahora los cienfuegueros asumían la función de apoyar el plan nacional, que no contemplaba la creación del frente Escambray. Antes había ocurrido el asesinato de Frank País García el 30 de julio de 1957, quien conocía muy

bien el plan original y difícilmente lo variaría por la significativa ayuda que representaba para los combatientes de la Sierra Maestra un segundo frente en el Escambray.

El nuevo plan nacional se malogra al incorporarse, a última hora, un grupo de altos oficiales de la Marina en La Habana, que vacilantes, posponen el alzamiento, pero no lo comunican a Julio Camacho, quien estaba al frente de los combatientes del "26" en Cienfuegos. En consecuencia, los cienfuegueros dan riendas sueltas a sus propósitos contenidos por varios meses, se apoderan del Distrito Naval y toman la ciudad, con el apoyo abrumador del pueblo.

El carácter local de los acontecimientos le permitió a la tiranía concentrar su furia contra los sublevados, que tras heroica resistencia son vencidos. Entre los mártires del 5 de Septiembre se encuentra el trinitario Froilán Pastor Sust Valdespino, quien cae abatido en la azotea del Cuartel de Bomberos.

### TRINIDAD EN LOS PLANES DE LOS COMLOTADOS

De acuerdo con el plan inicial que preveía la apertura de un frente guerrillero en el Escambray, Julio Camacho Aguilera, jefe de Acción y Sabotaje del "26" en Las Villas, hace contactos con Bienvenido Núñez Pérez, coordinador del Movimiento en Trinidad, al que le ordena estar preparado para brindar apoyo.

En consecuencia, Núñez organizó, cerca del club que administraba en Río Cañas, tres emboscadas con cócteles molotov para impedir la llegada de tropas desde Trinidad; además, realizó contactos con prácticos de la zona para recibir a los sublevados que debían desembarcar entre Río Cañas y Cabagán, y trasladarlos hacia

zonas seguras.

El propio Camacho corroboró estos hechos 20 años después: "...hicimos contactos en Trinidad, en Güinía de Miranda y en las Cañas de Río Mar, que está entre Cienfuegos y Trinidad y tiene la montaña ahí enfrente..."<sup>(1)</sup>

Como es de suponer, a Núñez no le llegó la fecha de alzamiento ni el cambio del plan original. Se mantenía alerta para movilizar a los hombres seleccionados, tuvo vagas noticias luego de los hechos, entonces redobló su atención para estar presto a auxiliar a los combatientes que llegaran al club.

Camacho, ponderando los compromisos contraídos por Bienvenido Núñez, intentó en unión de cinco combatientes tomar el camino hacia Trinidad, pero le fue imposible. De esta manera los trinitarios perdieron la oportunidad de brindar su cooperación; pero asumirían otras misiones muy pronto.

### OPERACIONES ULTERIORES AL 5 DE SEPTIEMBRE

Como era de esperar, la persecución contra los participantes sobrepasó el límite de lo brutal, por tanto, se imponía salvar sus vidas y rescatar la mayor cantidad de armas.

Una semana después de los acontecimientos, José Alejandro Ruiz Zerquera, Tití, miembro de la sección obrera del "26", trasladó a su primo, Raúl Rodríguez Zerquera, participante en el levantamiento del 5 de Septiembre, hasta el Batey del central Trinidad, donde residía su padre. En el viaje de ida chequearon a los cuatro pasajeros en la entrada del aeropuerto; al regreso simularon que estaban de parranda, y los esbirros no se percataron de que iba uno más.

La cooperación de los trinitarios continúa cuando el combatiente del "26", Dagoberto Morell Vázquez, tras-

ladó en su auto hacia la añeja villa, armas utilizadas en el levantamiento, así como a dos combatientes, uno de ellos Bartolomé Rivas Cedeño, el cual se alojó alrededor de tres meses en la casa de Luis Rodríguez Ortega, El Apache, hasta que este viabilizó su alzamiento con la guerrilla de Alfredo Peña. Las armas fueron entregadas en el barrio de la Pitilla a Moisés Hernández Torrecillas y a Alfredo Peña. Esta operación se realizó en coordinación con Bartolomé, quien se auxiliaba del contacto conocido por el Tarantín.

Pocos días después, El Apache le confía al combatiente de la clandestinidad, Tomás Rodríguez Ortega, el traslado hacia Trinidad de la esposa de Rivas Cedeño, que se encontraba escondida en la casa de los Gutiérrez desde el mismo día de los hechos. Posteriormente le ordena un nuevo traslado de tres combatientes refugiados en la calle Reina, acción que realizaría en compañía de Vicente del Pino, a quien se lo entregó en Trinidad bajo su protección.

Otros combatientes que habían arribado por su cuenta al Club de Núñez fueron ocultados en casas seguras en Río Cañas y Guanayara, y trasladados hacia La Habana en el momento más propicio.

De esta manera, los trinitarios cumplieron con honor su deber patrio y asumieron con valentía riesgosas tareas clandestinas, cuando aún la vigilancia de la tiranía era furibunda en las carreteras que daban acceso a la ciudad de Cienfuegos.

1. Matamoros, M. (1977). Si hay un héroe ese es el pueblo de Cienfuegos. *Revista El Militante Comunista*, septiembre, p. 18.

\*Museólogo de la Casa de los Mártires de Trinidad y profesor adjunto de la CUM Julio Antonio Mella, de la misma institución.

Roberto Alfonso Lara

@lararoberto06

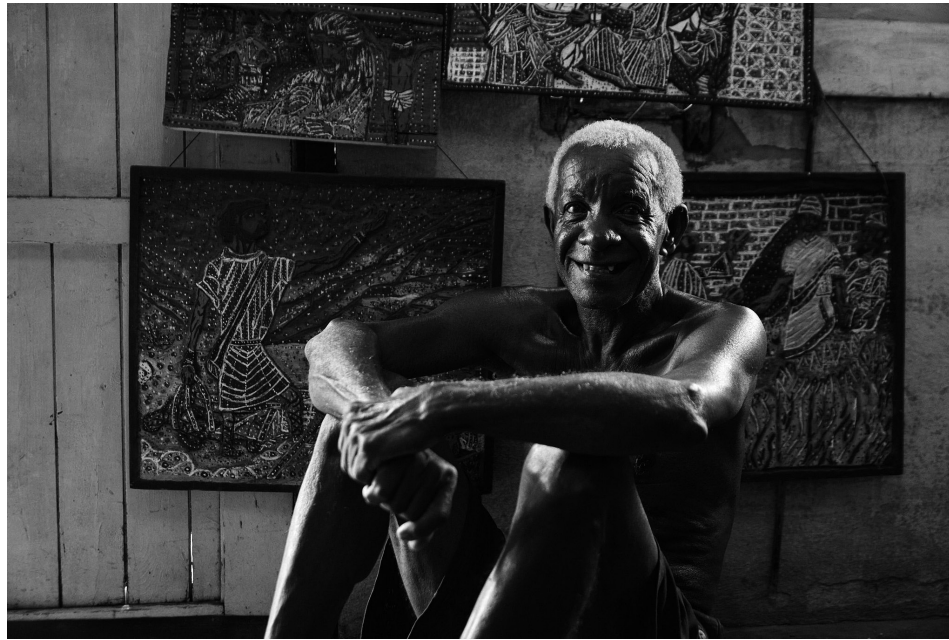
Andrés es todos los días espectador de sus propias creaciones. En esta época de tanto calor suele vérselo sin camisa, sentado en los escalones de acceso a su vivienda o bien meciéndose en el sillón de la sala, mientras escucha la radio y observa, desde la ventana, el devenir de las horas, una tras otra. Andrés Abelino Villa García tiene 76 años y de él puede decirse, no tanto por la edad, sino por las costumbres, que es un hombre de los viejos tiempos.

Contrario a la mayoría de las rutinas, la suya posee el encanto de las numerosas obras pictóricas que lo rodean, una galería que comenzó a perfilar en la vejez y cautiva por ser, a fin de cuentas, el retrato más fidedigno del autor: humilde, religioso, auténtico. Allí, en ese primer espacio de su morada, los cuadros se iluminan por sí solos.

Tras casi 45 años de trabajo en los sectores de Educación y Deportes, el retiro terminó por sumirlo en aquella vocación que cultivó de pequeño, cuando estudió en la Escuela Pública N.º 11, de la demarcación de San Lázaro. “Eso fue —narra— durante el gobierno de Bastista. Tuve una profesora que enseñaba artes manuales, y con ella mi hermano Jimagua (fallecido) y yo aprendimos a dibujar y tallar.

“Era algo que sabía, y entonces, en 2009, Santiago Hermes comenzó en el barrio el proyecto Trazos Libres y me sumé a la inicia-

## Vivir y sentir el arte de Andrés



A sus 76 años, Andrés Abelino Villa García destaca entre los exponentes del arte *naif* en Cienfuegos. / Foto: Yandy Santana Perdomo

tiva. En esa etapa, recuerdo, Wayacón —una de las cimas del arte *naif* en Cuba— vio algunas de mis piezas y dijo: ‘haz esto, esto y esto’. Por él, además de pintar, empecé a concebir los cuadros en madera.”

La casa de Andrés transpira arte desde la fachada con una gran obra que lleva su fir-

ma, al amparo del Mural Infinito soñado por Hermes para el ahora Distrito Creativo La Gloria, programa que impacta en 40 manzanas de la ciudad de Cienfuegos. Al interior del domicilio, cuelgan de las paredes varias de sus creaciones, en tanto otras se amontonan sobre los muebles.

Por un lado, despuntan los cuadros de temas religiosos tallados en madera, a través de los cuales se aproxima a hechos y pasajes bíblicos como la crucifixión de Cristo o el enfrentamiento entre David y Goliat. Aparecen también recreadas en lienzos las leyendas locales, junto a figuras y acontecimientos significativos de la historia nacional: el Che, Benny Moré, el crimen de Barbados y la muerte de Fidel.

Impera en todas las piezas una estética y visión personalísimas que ni siquiera Andrés alcanza a comprender, pero que los jurados de prestigiosos salones de arte *naif* en el país han reconocido en más de una ocasión. “En 2010, en Santa Clara, luego en Santiago de Cuba, y hasta fui invitado dos veces a la Bial de La Habana. ¡Ah, para qué te voy a contar! Incluso —relata jocosamente—, los pintores profesionales me preguntan ‘¿cómo tú logras esto?’, y yo les respondo: si ustedes no saben...”

El creciente interés de visitantes cubanos y extranjeros por la gestión artística y comunitaria de Trazos Libres abrió, en su momento, nuevas oportunidades para el vecino de Hermes. No solo pudo comercializar las primeras obras, sino llegar con ellas a diferentes países del mundo. Hoy afirma con orgullo que algunas se encuentran en Alemania, Estados Unidos, Brasil, Argentina y República Dominicana.

Tal vez, como dice Andrés, su fe lo guio por esos caminos en el crepúsculo de los años. “Para mí —sostiene—, el arte *naif* es maravilloso, y no únicamente porque me hace feliz. Yo lo vivo, y lo siento”.

## La ruta del café, simbiosis de historia y cultura

Dagmara Barbieri López

@DagmaraBarbieri

En el sitio donde nació la bandera de Cienfuegos y su autora, la poetisa Clotilde del Carmen Rodríguez, “la hija del Damuji”, donde se reunieron los primeros intelectuales de la otrora colonia Fernandina de Jagua, hoy sueñan acordes de raigambre cubana, un canto a las mejores tradiciones locales.

La casa de la primera rimadora cienfueguera fue inaugurada, luego de restaurada como obra civil en 2019, durante el bicentenario de la ciudad y posteriormente, desde 2022, sirve de sede al Centro de Gestión de Desarrollo Sociocultural y Acogida de la Ruta del Café Guamuha, un peculiar proyecto sociocultural.

Allí en la esquina de Santa Clara y De Clouet, un lugar cargado de historia revivió su halo legendario, como Café Centro Mercantil, donde dos proyectos confluyeron para dar brillo a la Perla del Sur.

El primero está basado en investigación de especialistas de Patrimonio durante 2013, que relaciona los inmuebles de la arquitectura vernácula con la cultura cafetalera en las

montañas de Guamuha (Premio Nacional de Conservación y Restauración) y condujo a la propuesta de una ruta turística-cultural-patrimonial, para unir el Centro Histórico Urbano de la ciudad de Cienfuegos, con ideas gestadas en el Museo Municipal de Cumanayagua.

Dicha institución aporta experiencias de trabajo comunitario, como las protagonizadas por los grupos de teatro Escambray y Los Elementos; además propusieron direccionar el nuevo plan con la música y solicitaron el asentamiento de San Blas, como sede rural del proyecto.

Entonces desde la capital provincial, el espacio urbano comenzó a gestionar sensibilización, a través de la peña Jarro de Kfé, que por un periodo de diez años estuvo en el café teatro Tomás Terry.

De esta forma, imponderables unieron a la agrupación musical Kfé Mezclado con el nuevo propósito. Yusely González Moreno, cotitular actual del proyecto y sub coordinadora para las acciones culturales, manifiesta satisfacción con la labor: “Cuando un joven viene y trae una memoria para copiar nuestra música, sentimos un gran placer”.

Graduada de nivel medio de Flauta en la Escuela Nacional de Arte, Yusely es fundadora de la agrupación musical y conoce la afinidad con el tema: “En los inicios del grupo adoptamos la plantilla del septeto Bahisón, del Centro Provincial de la Música y nos fuimos a las montañas de Oriente a conocer sobre tradiciones, pues ellos son ricos en el género son; allí nos codeamos con la cultura del café y obtuvimos mucho éxito, sobre todo en la zona de Holguín; participamos en varios eventos y alcanzamos premios.

“Posteriormente, en 2010, ya con el productor Rolando Rumbaut, cambiamos el nombre y abrimos una nueva etapa creativa”.

Actualmente, el Centro de Gestión de Desarrollo Sociocultural y Acogida de la Ruta del Café es un Proyecto de Desarrollo Local (PDL), insertado en macroproyecto de la Agencia Francesa para el Desarrollo. ¿Cuáles son sus funciones?

“Cuatro: la sede urbana, o sea el Café Centro Mercantil ofrece actividades musicales, toca Kfé Mezclado los viernes y sábados a las 9:00 de la noche y los domingos por la tarde.

“Lo otro son los servicios de café-bar; la parte artesanal, o sea, la elaboración manufacturada y también el turismo local sostenible”.

¿Puedes abundar en la parte de manufactura?

“Lo que planteamos es el cierre del ciclo productivo, es decir, ese café producido por los campesinos, tratarlo aquí en menor escala, artesanalmente, a fin de comercializarlo con la marca Guamuha, en nuestra propia sede.

“A través de la agencia francesa gestionamos el equipamiento necesario. Hemos practicado, mediante acciones con empresas. En un primer ensayo hicimos venta a la población, tostamos el grano crudo, lo procesamos en la Torrefactora de la Calzada, y empaquetamos”.

Heriberto de la Teja Rivero, titular del proyecto explica ese paso:

“Experimentamos varios manejos, como empresa estatal socialista, y con trabajadores por cuenta propia. Ha sido una prueba para poder cumplir la estrategia de producción



Yusely González Moreno, coordinadora cultural del proyecto. / Foto de la autora

artesanal. La primera entidad fue Azumat que hoy nos solicita otras producciones”.

Sobre los vínculos del proyecto de marras, con la legendaria casa de Clotilde del Carmen, comenta Yusely: “Cuando empezamos a buscar espacio nos encontramos con este inmueble maravilloso, cargado de historia, Heriberto como especialista en Patrimonio con 30 años de experiencia lo sugirió por ser el Café más antiguo de los que hoy funcionan en Cienfuegos.

Historia y cultura se imbrican en este emplazamiento, geográficamente insertado en la trama urbana, que une dos símbolos del desarrollo económico sureño: la zona portuaria y el centro comercial ciudadano.

El novedoso proyecto cienfueguero tiene entre sus perspectivas ampliar el alcance musical y continuar su trascendencia como símbolo del valioso legado cultural de la Perla del Sur.



## Nuestra música y sus protagonistas

A cargo de Sandra M. Busto Marín

# ¿Música de concierto en Cienfuegos?

Cienfuegos nunca ha estado favorecida en cuanto a la música sinfónica. Pese a varios intentos de algunos consagrados cultores, la idea de una orquesta sinfónica jamás ha fraguado. Debido a eso, muchos músicos han tenido que emigrar a las ciudades de Santa Clara, Matanzas y La Habana, principalmente, para desarrollar su carrera en ese flanco. Esto ha provocado, por más de un siglo, el éxodo de muchos instrumentistas. Para otros, una fuente de empleo segura lo han sido las bandas de concierto. Quienes obtienen plazas en estas agrupaciones, han logrado satisfacer, de cierto modo, el deseo de realizar una carrera en ese tipo de música.

Lo anteriormente expuesto devela por qué se hace tan necesario, para Cienfuegos, la protección de sus agrupaciones de música de cámara. Como bien lo dice su nombre, estos son formatos más pequeños, que posibilita su presentación en salas de concierto y que no precisan de un audio potente, ni de otro artilugio tecnológico que no sea el talento de sus intérpretes. A su vez, quienes se dedican a este tipo de música, son instrumentistas con carreras avaladas por años de preparación y riguroso estudio dentro

de nuestro sistema especializado de la enseñanza artística. Algunos de los proyectos sureños, en un pasado, han dejado bien asentado en otros países el alto nivel que ostentan. Sin embargo, se imponen otros retos para la permanencia de las escasas agrupaciones de cámara cienfuegueras, que pueden ser bastante perjudiciales.

La enseñanza especializada de la música en Cuba, con sus tres niveles, elemental, medio y superior, están enfocadas en la preparación de un músico, con la misma calidad interpretativa de los países del primer mundo. Es por eso que muchos de sus egresados alcanzan puestos de relevancia en importantes orquestas, incluso de Europa. Se ha logrado una solidez técnica avalada por varias universidades del mundo. Existen dos tipos de carreras: las largas, donde se comienza el estudio de la música en el 3.º grado, siendo niños aún; y las carreras cortas, que comienzan en 5.º, también muy pequeños. Se gradúan con 19 años de nivel medio superior. Los que deciden continuar y obtienen plaza, terminan entre los 23-24 años, en la Universidad de las Artes (desde 2013 pasó a llamarse así, aunque se fundó en 1976

como Instituto Superior de Arte y ha graduado, desde entonces y por más de cuatro décadas, a una gran cantidad de valiosos intérpretes cubanos en la carrera de Licenciatura en Música). Es decir, es una vida entera dedicada al estudio, la preparación física, interpretativa y cultural; para alcanzar el máximo desarrollo de las potencialidades y facultades técnico expresivas de cada talento, hasta lograr su etapa superior, el virtuosismo.

En el caso de Cienfuegos, una de las provincias más pequeñas del país, no posee una escuela de nivel medio. Esto provoca que después de concluir la secundaria, comienza el éxodo de sus pupilos. Algunos regresan, pero no son la mayoría, y más aún si deciden enfocar su carrera hacia la música sinfónica. Los que retornan, vienen ávidos de mantener su alto nivel cultural en la provincia, de llevar a escena lo mejor de la música universal y cubana en un plano concertante. Para los estudios de la Psicología de la Creación, es muy fácil entender por qué un instrumentista talentoso es altamente creativo, persistente, inquieto y exigente. Es que ha tenido una vida de disciplina, preparación y búsqueda constante por superar los límites propios.

Actualmente, se suman las limitaciones que el tercer vínculo impone a estos talentos, que han apostado por permanecer en suelo sureño, que son escasos comparados con toda la demanda que pueden alcanzar estas agrupaciones, que han tenido que adaptarse a la música de cámara por la incapacidad de desarrollo en el plano sinfónico, a incomprendimientos, desafortunados desafíos para la reparación y el mantenimiento de sus instrumentos, escasas locaciones para realizar presentaciones y hasta las pretensiones de que algunos mantengan sus proyectos sin remuneración, o sacando por “caja chica” (pago entre todos del salario de uno de sus integrantes), como si el trato al nivel aficionado fuera el correcto para un músico que dedicó su vida entera al estudio y al sacrificio. Cienfuegos, más que otras ciudades nuestras, debe revisar seriamente las inquietudes y la salud de su talento, ese que está avalado por un sistema especializado como el nuestro, reconocido internacionalmente. Ellos mantienen un nivel alto, definitorio dentro de la cultura y son merecedores de respeto, reconocimiento y de una protección que vele por su talento.



## Anteriormente en...

A cargo de Julio Martínez Molina  
@juliogramma

# La familia Stallone, telebasura de manual

En el episodio dos del *reality* en formato serial *La familia Stallone*, luego de una sesión de tiro, el actor de *Rocky* le aconseja intempestivamente a su hija mayor —enlazada con un amor a distancia que a su padre no le agrada, como en su machista visión no le agrada ninguna de las relaciones de sus tres descendientes hembras— lo siguiente: “Después de hacer muchas cosas bien y muchas cosas mal, llegué a una sola conclusión: el tiempo es tu moneda, es la cuenta bancaria más valiosa que jamás tendrás, y debes gastarla en el lugar adecuado o irás a la quiebra. Y hablo de quiebra emocional. Si se trata de amor, asegúrate de no malgastar tu dinero en la persona equivocada”.

Algo más adelante, en el propio capítulo tan afincado a Cronos, Sylvester conversa de esta manera, no menos curiosa, con su esposa: (...) “La esperanza de vida media (en EE.UU.) ronda los 72 años. Eso equivale a 3 900 fines de semana. Así es. Es todo lo que tienes, porque cuando tomas conciencia aprendes lo valioso que es el tiempo (...)”.

Aunque ambas medidas a calzador, casi frisando lo ridículo, como la mayoría de las opiniones que unos u otros vierten aquí, las declaraciones de Stallone —quizá derivadas de la preocupación por el tiempo en alguien que alcanza los

76 años, o de la culpa de quien, según él mismo afirma, debido a razones laborales ha estado ausente del hogar fundado junto a su compañera de 54, durante cuatro de cada diez meses de cada calendario— figuran entre lo poco sensato que el espectador escuchará y verá en este innecesario *show* a la gloria de Sly.

Actor porno en su primera juventud, más tarde emblema del cine pugilístico cuya andadura comienza muy bien con el *Rocky* de 1976 y termina abrazada a anatemas propagandísticos antirrusos, luego icono del cine bélico más imperialista posible en *Rambo*, Sylvester Stallone es un actor integrado como pocos de su oficio a la simbología fílmica que lo sustenta, conservador hasta los tuétanos, pero al margen de ello querido tanto en los mismos centros de poder cuya ideología defiende, como en esas “periferias” contra las cuales arremete en sus representaciones cinematográficas.

Del *set* de su reciente primera temporada de la serie gansteril *El rey de Tulsa* (servida en bandeja para él por el no menos conservador Taylor Sheridan), el multimillonario Sly descende a los plató de *La familia Stallone* para, como ocurre en todos los *realities* de “gente de alcurnia”, embaucarnos miserablemente mediante simulacros de la vida real, captados, tratados y montados a conve-

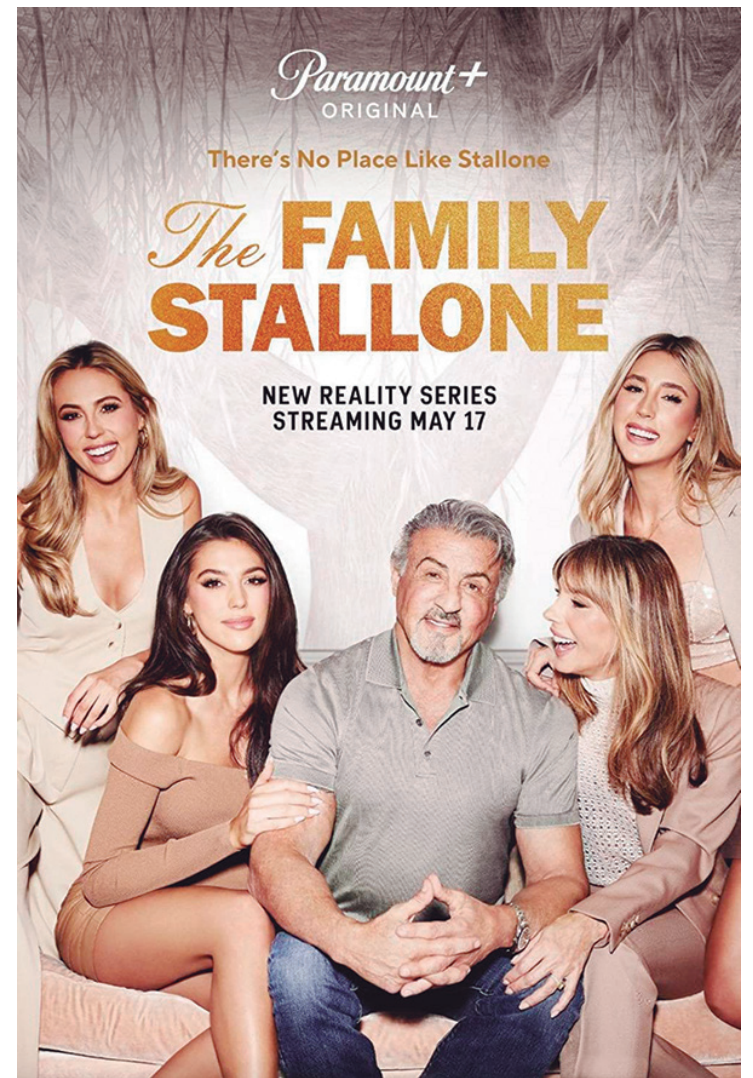
nencia y gloria de los sujetos enfocados.

Ni interesan ni atrapan las manidas cantinelas de sus tres hijas, cuyas “preocupaciones” humanas son las que podría esperarse de tres pijas californianas quienes no tienen ni remota idea de lo ocurrido en Viet Nam u otras naciones donde “luchó” *daddy*, ni de nada de cuanto acontece en el planeta hoy día.

Ni interesan ni atrapan las “inquietudes” de su esposa-florero (aquí la pareja parece la más feliz de la galaxia, pero poco antes de rodar *La familia Stallone*, ella le solicitó el divorcio, aunque luego lo reconsideró); ni la postura sobreprotectora (falsa o real) de este padrazo con sus nenas; ni la relación con ese hermano cuya casa tiene toda la pinta de la de un desequi-

librado. Todo aquí huele a postureo, impostación, autoalabanza, elementos que por otro lado tampoco sorprenden, en tanto representan pilares constitutivos de la telebasura.

Nadie nos obligó a verla, sabíamos a lo que íbamos y algo diferente no encontramos.



LIGA AZUCARERA DE BÉISBOL

# Monarcas cienfuegueros engrasan maquinaria

Carlos E. Chaviano Hernández

@carchavia74

El equipo de la Empresa Agroindustrial 14 de Julio, monarca provincial de la Liga Azucarera de Béisbol, ultima detalles de su preparación con vistas a la siguiente fase del certamen, el cual celebra su edición número 41.

Los peloteros del central rodense se vieron enrolados en estos días en un tope amistoso con su similar de Tranzmec, conjunto representativo del municipio capitalino Arroyo Naranjo, que resultó campeón nacional en 2021 y que constituye uno de los elencos favoritos precontienda para volver a estar en la gran final.

Según el reporte del corresponsal Alfredo Landaburo, ambas novenas efectuaron tres desafíos. En el primero los nuestros vencieron con cerrado *score* de nueve carreras por ocho, con ocho

indiscutibles para los ganadores y doce para los derrotados (entre ellos vuelacercas de Isvany Cué), mientras por cada bando se cometían par de marfiladas a la defensa.

Desde el montículo, Dariel Yanes se acreditó el éxito, Leonardo Torres cargó con el revés y Neoval Barroso salvó.

El segundo cotejo quedó igualado a dos anotaciones luego de cinco entradas, y ya en el tercero los del "14 de Julio" se soltaron a batear, para llevarse otra sonrisa, ahora con holgada pizarra de 11-3 y cosecha de 16 *hits* frente a los siete de sus rivales. A la defensa, los locales pifiaron dos veces, y tres los visitantes.

José Carlos Sarría fue superior desde el *box* a Lázaro Vergara, y hubo jonrones de Maykel Antúnez (14 de Julio) y Osniel Basulto (Tranzmec).

Llama la atención, como ya se ha hecho habitual, que se siguen incorporando peloteros de la Serie Nacional, inclu-



Tres veces se han coronado los cienfuegueros en la Liga Azucarera. / Foto: del autor

so de la edición que acaba de concluir, como lo demuestra la presencia en este tope del jugador de cuadro de los Elefantes Adrián Rivera, y el capitalino Alexander Pozo, miembro de los Huracanes de Mayabeque.

La próxima fase de la Liga Azucarera comenzará el día 17 de septiembre. El "14 de Julio" de Rodas (monarca nacional en 2010, 2011 y 2016) estará en la Zonal Central Oeste, mientras Tranzmec lo hará en el apartado de Occidente.

Además de ellos, han conseguido el boleto los equipos de Héctor Molina

(San Nicolás de Bari, Mayabeque, Occidente, campeón en 2019), Jesús Rabí (Calimete, Matanzas, Central Oeste), Melanio Hernández (Taguasco, Sancti Spíritus, Central Oeste), Primero de Enero (Ciego de Ávila, Central Este), Paquito Rosales (San Luis, Santiago de Cuba, Zona Oriental), Edilio Díaz (Campechuela, Granma, Oriente), y Urbano Noris (Holguín, Oriente, campeón en 1996).

Hasta la fecha faltan por definir los candidatos por Artemisa, Villa Clara, Camagüey, Las Tunas y Guantánamo.

FUTSAL

## Cienfuegos más cerca del objetivo



Con par de triunfos ante el sotano Matanzas, el equipo cienfueguero de futsal se afianzó en el segundo lugar de la Zona Occidental, y se encuentra más cerca de conseguir el objetivo de avanzar hacia la etapa final de la segunda Liga Nacional de la disciplina.

En condición de visitantes, los sureños vencieron con marcadores de siete goles por tres y cinco por dos a los yumurinos, y ahora suman 17 unidades, nueve más que su más cercano rival, Industriales.

Y es que el segundo equipo de la capital volvió a ceder ante La Habana, que extendió su invicto en el certamen y comanda fácil-

mente la tabla con 28 cartones.

En la Sala Polivalente "Ramón Fonst", los líderes de la justa salieron airosos con tanteadores de 3-1 y 5-1, dando un duro golpe a las aspiraciones industrialistas, cuando sólo restan seis choques para que concluya esta etapa.

Por la región oriental siguen comandando Ciego de Ávila y Santiago de Cuba, por ese orden, sin muchos problemas, tras el mal paso esta temporada de los actuales subcampeones granmenses, quienes no se han movido del frío sótano del grupo.

La porfía por el máximo goleador está más que cerrada, pues en este momento el habanero Jhonatan Hernández y el granmense Maykol Girón Rosabal andan abrazados en la punta, ambos con 29 perforaciones.

Este fin de semana Cienfuegos irá a una exigente prueba, cuando enfrente, otra vez como visitante, al imponente cuadro de La Habana. (C.E.CH.H.)

	PT.	PJ.	PG.	PE.	PP.
1  La Habana Futsal	28	10	9	1	0
2  Cienfuegos Futsal	17	10	5	2	3
3  Industriales	8	10	2	2	6
4  Matanzas Futsal	3	10	0	3	7

Tabla de posiciones de Occidente.

TORNEO APERTURA

## Marineros listos para soltar velas

Aunque el Torneo Apertura no dará inicio el próximo 9 de septiembre como se había anunciado, los Marineros de Cienfuegos, actuales monarcas del fútbol cubano, ya están listos para enfrentar el evento, el cual ha sido pospuesto varias jornadas debido al calendario de fechas internacionales.

Desde el 1.º de agosto, un total de 45 atletas comenzaron su preparación bajo el mando del laureado técnico Francisco Carrazana, que lógicamente se mantiene en el puente de mando de la tripulación.

Según Didier Castillo, comisionado provincial, en la preselección fueron incluidos varios muchachos que integran la academia del fútbol en Cienfuegos, aunque la nómina de 35 deberá quedar conformada, en gran parte, por atletas que vistieron la franela marinera en la anterior versión.

Así, supimos que los titulares Reinier

"Coco" Cerdeira, Yoelvis Armenteros, Yoalexis González, Daniel Fuentes, Alejandro Delgado y José Dayán Pérez, entre otros, destacan en el plantel.

Igual estarán Dorgis Rajadel y Frank del Valle, ahora enrolados en el futsal.

Acerca del tema de los refuerzos que el año anterior se coronaron campeones con Cienfuegos, es noticia que el mediocampista avileño Kevin Quiñones aparece en la nómina de los Marineros, y existe la posibilidad de alguna que otra inclusión.

Como es lógico, el objetivo de la escuadra que dirige Carrazana no es otro que volver a ir por el título, luego de esa corona ganada luego de catorce años de espera.

De seguro, el estadio Luis Pérez Lozano otra vez verá repletas sus gradas. Solo queda esperar por el silbatazo de arrancada. (C.E.CH.H.)



Luego de catorce años, otra vez los Marineros levantaron un cetro.

# Nuevo curso escolar, mayores retos

Tay B. Toscano Jerez

@ttjerez

Lograr que los alumnos de los diferentes niveles educativos de Cienfuegos transiten por un período lectivo eficiente y eficaz es el propósito de la dirección del sector, que redobla sus acciones por estos días.

En medio del constante abordaje por padres, tutores u otros familiares, en función de disímiles gestiones, Carlos Prado Hernández, director general de Educación en el municipio cabecera, accedió al diálogo con *5 de Septiembre* para ofrecer pormenores de lo que se ha calificado como un curso retador.

“Este 4 de septiembre abriremos las puertas de cerca de un centenar de instituciones educativas desde la primera infancia hasta la enseñanza de adultos, una red que sustentará la matrícula prevista y que dispone de las condiciones mínimas indispensables para el proceso docente-educativo”.

Previo a la arrancada se ha trabajado intensamente en el proceso inversionista de varios centros docentes; entre ellos la secundaria básica 5 de Septiembre y la primaria Juan Gilberto Sotero; además del círculo infantil Perlita del Sur, con este último se da respuesta a la dinámica demográfica, según las necesidades del territorio. También la



inversión llegó hasta la escuela especial Enriqueta Stuart.

Explica el director que, además, “gracias al encadenamiento empresarial se transforma para bien la secundaria básica Revolución Bolivariana, cuyas acciones corren a cargo de la Refinería de Petróleo y la Empresa Oleohidráulica. La escuela rural de Venta del Río ha recibido distintas acciones de reparación y mantenimiento”.

Medular resulta la cobertura docente. “En el territorio dicho indicador se comporta al 95,4 por ciento, explica el director, aunque

disponemos de varias alternativas para cubrir necesidades en la primera infancia, primaria y la secundaria básica. Para ello graduamos 75 auxiliares pedagógicas de círculos infantiles; además de otras 81 asistentes educativas de la educación primaria, de las cuales, 25 iniciarán la licenciatura. Por otra parte, el cuarto año de la Escuela Pedagógica asumirá —a tiempo completo— el proceso docente-educativo desde la pre especialidad.

“Otras alternativas son los contratos por hora y los integrantes del contingente Edu-

cando por amor; de estos, 46 suplirán las necesidades”.

Unos 165 cuadros tienen la responsabilidad de conducir, por buen camino, el curso escolar a punto de comenzar y que se extenderá por espacio de 46 semanas y que pretende transmitir conocimientos y educar para la vida.

La continuidad de estudios es favorable en el municipio de Cienfuegos, según la apreciación de Prado Hernández. “Todos los estudiantes que concluyeron noveno grado, salen con una carrera, independientemente de que se haga alguna reorientación. De igual modo, los graduados de sexto grado pasan la secundaria”.

Particular resulta la situación de los estudiantes del duodécimo grado. “Los 357 muchachos, de matrícula ajustada que tenemos y que se presentarán a pruebas de ingreso, tienen su horario establecido. En el preuniversitario Eduardo García tendrá lugar un concentrado junto a los del Julio Antonio Mella, con las condiciones para garantizar resultados satisfactorios”.

Llevar adelante la continuidad del tercer perfeccionamiento del sistema educacional cubano es el principal reto de los educadores, también los del municipio de Cienfuegos, quienes, a partir de este 4 de septiembre acompañarán a niños, adolescentes y jóvenes a otra fiesta del saber.



Carlos Lazo y Abrakadabra en fraternal intercambio en el ICAP. / Foto: de la autora

## Puentes de amor y un sueño hecho realidad

Imilsys Angulo Pineda

Carlos Lazo, profesor y activista cubanoamericano, creador del proyecto Puentes de amor, realizó una cordial visita a la provincia de Cienfuegos. Entre las iniciativas para actuar a favor de la eliminación del injusto bloqueo económico, comercial y financiero impuesto por Estados Unidos contra Cuba, acudió a varios lugares de

interés, como el Hospital Pediátrico Paquito González Cueto y el Centro Médico Psicopedagógico.

El líder del grupo solidario no quiso concluir su itinerario sin antes cumplir un sueño: conocer personalmente al instructor de arte Dustin Polo Llanes, director de la Compañía infantil de Teatro Musical Abrakadabra, y a sus niños, quienes interpretaron su propia versión del conocido tema *Somos el Mundo*, en un fraternal intercambio en la sede del Instituto Cubano de

Amistad con los Pueblos (ICAP).

“Es increíble cómo estos niños cubanos son capaces de cantar y sentir un tema estadounidense y transmitir tanto amor. Los exhorto a seguir adelante con este proyecto que promete ser muy grande, sobre todo de corazón. Me voy con la satisfacción de que Puentes de amor y Abrakadabra se juntaron en un canto solidario por la paz, un sueño hecho realidad”, expresó Carlos Lazo, visiblemente emocionado.



### La Picúa



### Los gemelos

Por: Villafaña



5 DE SEPTIEMBRE

Directora: Mercedes Caro Nodarse  
Editor Jefe: Julio Martínez Molina  
Redactor Jefe: Ildelfonso Igorra López  
En Internet: www.5septiembre.cu

Diseño: Arí y Villafaña  
Correctora de cierre: Imilsys Angulo Pineda  
Telf.: 43522144, 43512139 y 43521906  
E-mail: cip219@5septiembre.cu

Redacción: Avenida 54 No. 3516, e/. 35 y 37  
Impreso en: Empresa de Periódicos, UEB Enrique Núñez Rodríguez, Santa Clara, Villa Clara.  
ISSN 0864-0467

